

# 神州日報

National Herald

本報創刊於民國三年四月廿八日  
地址：上海江西路三十三號  
電話：二二二二  
零售每份五分  
本埠每月一元二角  
外埠每月一元五角  
廣告刊例：第一版每行一元  
第二版每行八角  
第三版每行六角  
第四版每行四角  
長期廣告另議

## 本館通告

啓者本館現因謀本埠閱者之便利於四月初一日起特設流動派報員三隊每隊十人分設於各街市閱報諸君隨地可以購閱此啓

## 湯氏修譜啓事

我族譜牒自清道光年間修後迄今已數代而前修之譜牒因年代久遠多有遺漏茲經族人公議決定重修凡我族人如有知其祖上世系者請將姓名住址及世系圖牒送交本館以便彙編此啓

## 京漢鐵路管理局廣告

本局為便利旅客起見特設特別快車應購坐位票廣告  
凡在京漢鐵路各站間往來之旅客如欲乘特別快車者請向本局各站購取特別快車票此啓

## 津浦鐵路五路聯運客票乘坐特別快車應購坐位票廣告

凡在天津、北京、漢口、南京、上海等站間往來之旅客如欲乘特別快車者請向本局各站購取特別快車票此啓

## 名醫蒞滬

名醫蒞滬診治各種疑難雜症  
凡有疑難雜症者請向本館接洽此啓

## 浙路公司股東年會廣告

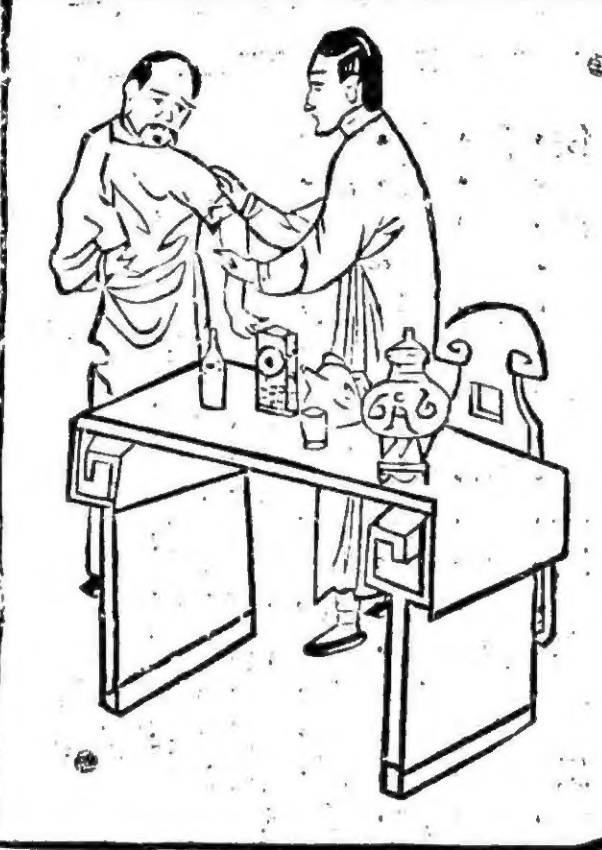
本公司定於陽曆五月三號即陰曆四月初九日上午九時在杭州城隍廟開股東年會此啓

## 照農商部批

呈悉該公司成立有年於印刷出版事業辦理頗著成效茲據稱印刷日精營業亦頗發達經股東特別會議決收回外股現已完全華商自行集股辦理之公司等語熱誠毅力至堪嘉許附呈改訂章程亦均屬妥洽應准備案此批  
民國三年三月十一日 上海商務印書館啓

## 燕醫生引病出外

燕醫生引病出外  
凡有疑難雜症者請向本館接洽此啓



斷骨傷跌跌傷扭傷及痛肌潰爛等症用貼燕醫生稀藥膏立見神效其法照包紙方單試貼凡抱以上各症者不到三天便即霍然謂予不信請至中國各大藥房代售處購試可也  
上海老晉隆洋行總經理

## 永康商業保安總公司啓

本公司為保護商業保險人起見特設保安總公司凡有商業保險者請向本公司接洽此啓

# 小本小說

袖珍小說二十種 新譯小說二十六種 歐美名家小說三十四種 新撰小說十九種

偵探小說 多那文包探案	一角	偵探小說 華生包探案	一角	偵探小說 桑伯勒包探案	一角	偵探小說 海衛偵探案	二角	偵探小說 三人影	一角半	偵探小說 寶石城	一角	偵探小說 奪嫡奇冤	三角	偵探小說 白巾人	二角	偵探小說 指環黨	一角	偵探小說 車中毒針	一角	偵探小說 金絲髮	一角	偵探小說 雙指印	一角	偵探小說 七醫士案	一角	偵探小說 俠情雙鴿侶	一角	偵探小說 一束緣	一角	偵探小說 萬里尋親記	一角	偵探小說 血泊鴛鴦	一角	偵探小說 雙喬記	一角	偵探小說 天際落花	一角				
言情小說 鴛盟離合記	二角	言情小說 盜窟奇緣	二角	言情小說 空谷佳人	一角	言情小說 不如歸	一角半	言情小說 媒孽奇談	一角	冒險小說 金銀島	一角	神怪小說 荒唐言	一角	政事小說 外交祕事	一角	歷史小說 希臘興亡記	一角	科學小說 新飛艇	二角	理想小說 飛將軍	三角	社會小說 脂粉議員	一角半	社會小說 白頭少年	一角	社會小說 冰雪因緣	八角	社會小說 蘆花餘孽	一角	社會小說 老殘游記	三角	滑稽小說 化身奇談	一角	滑稽小說 旅行述異	二角	筆記小說 技擊餘聞	一角	筆記小說 車中語	一角	筆記小說 時	三角

## 奉贈圖書彙報

本館按期編輯圖書彙報所有本館出版各種圖書無不具備函索即寄不取分文遠地購辦書籍可用郵票代錢詳細章程均載彙報內向祈注意

## 感謝活命之恩

五洲大藥房主人鑒：余患瘧疾多年，經貴藥房主人贈送活命丹，服之立見奇效，特此登報鳴謝，以誌不忘。

## 上海商務印書館發行



社論

上海假髮振颯被獲受訊之日。滬皖人之見者皆以爲假以記者說之亦疑其真髮振颯。乃向滬上獲一黨人捕房必震驚其事於其間。訊也必以多數探捕聚而問之。惟念其於途中佚去故。上解訊也。往往必以汽車馬。以至途中不生他故。此常例也。乃此次假髮振颯無案。但以西捕一人繫其手而行。一如尋常。又犯片不其特別注意者。似在捕房早知被獲者之非真正髮振颯矣。而觀於上堂作証之偵探。尤令人爲之噴飯。蓋其人。不特一無知識。於問官所訊之語。往往不能答覆。豈惟不能答覆。甚至詰以彼所控之獨立二字。作何界說。有如何之獨立情狀表現。彼爲偵探者。不從於上說情狀諸名詞。不能了解也。甚至中央政府四字。彼亦不知作何解說。而茫然未有以對。噫。以如此之陋人。而使出任思煩密事。理隱奧之偵探事業。則其陷害無辜而使人心爲然不靖固其宜矣。

譯  
論

東寺與安嶺一帶礦質豐富爲中外注意便一採掘中何貧賤之足慮在  
斯假人調查其梗概特詳如次

(二)金礦 與安嶺金礦北部多於南部自北方邊界以迄黑龍江沿岸無  
一地不產金。開探者計十餘處其在南則有喀喇沁右旗之東轉子  
山金礦而翁牛特旗之紅力溝金礦金廠金礦要皆屬與安嶺支脈嶺之東爲科  
爾沁親王札魯特旗土謝圖旗其間金礦多未開掘無由察其詳情往昔法人實  
地調查圖僅土謝圖旗一地已有絕佳金礦十餘處云

## 要件

(四) 炭礦與安嶺炭礦係以亞齊名於世而俄人並不注目其產於阿拉巴特也。比年以來華人多在嶺南經營俄人多者嶺北經營其著者有如王家炭礦、西南距喀喇沁右翼旗黑水驛十華里有如新邱炭礦而距新民屯二十餘華里。此礦炭質至真惟撫順之炭可與伯仲若用新法開採可謂遠西絕大富源又如聯關東北之三義山黑城子元寶山等地炭礦亦多使經探得宜將來大可望也。

(五) 轉湖 常興安嶺東麓烏珠穆沁旗西北四十華里有一山地既陡浩沓特族呼語曰特姆斯爾是地有轉湖一自東至西長十三里自南至北廣七里湖略形凝鹽粒白如積雪直有無礙之產額每日可得四五百石蘇柯特族亦有鹽池其他若沙灣沿邊湖泊中含鹽分者亦不少此皆蒙古極大之富源而今省閉甚至為中可惜也。

惟是此輩半多無賴。受給既薄。往往搗風捉影。以圖口食。故今日當局尤須於此加之意也。即如白狼本一小流寇。其勢力原不能彌滿全國。顧自偵探口中言之儼然。此地有白狼黨羽。彼地又有白狼機關。此誣陷良民者。已不知其數矣。然在白狼盛流竄無定之時。當局怵於虛聲而爲偵探之謠言所中。初不足怪也。今者白狼已爲大軍所破。勢既衰熄。行即剿捕。而此偵探之言其不足據也明矣。當局不見及此。正宜及時裁汰偵探。俾其流言炫惑之徒無所施。或以嚴正之法約束若。

要 件

**●巴拿馬賽會對待華人章程**

舊金山通信

三月二十七日美京華盛頓來電云移民局總理甘雲羅其以巴拿馬河成賽會將開華人來美社會者必多恐蹈聖路易之覆轍現特議定對待赴會華人之章程內容錄下

(一)赴會之華商及遊客

[甲]除平常之華商及遊客外凡特來賽會華商及特來遊覽

又令派江蘇巡撫沈鴻英第二師知事試驗李振賢此令  
又令派江蘇巡撫沈鴻英第二師知事試驗李振賢此令  
雷光宇調署第二期知事試驗陸克員此令  
又令派江蘇巡撫沈鴻英第二師知事試驗陸克員此令  
又令整理鹽務係屬國家財政應如何籌畫進行自有政府主持  
飭由各省主管官吏秉承辦理登一私人所能干涉茲據財政總長周自齊呈  
據四川鹽運司晏安瀾電稱四川鹽業維持會呈報立案可否照  
辦早請示遵等語似此非惟組織關係口維持者國稅幾若不立予撤銷何以  
爲鹽政而消積實着四川民政長迅將該會勒令解散毋稍藉  
延以俟各省如有似此事項均責成該長官嚴行禁止以維政紀此令  
又令署財政總長周自齊呈據六七權運局局長吳景衡呈請辭職吳景衡准免  
本官此令

靖亂之苟且手段 黑省變亂軍隊  
要求不裁其隊伍不換其各級官長  
聞該省長已徇其請該兵仍歸伍目  
前雖暫安無事然聞該軍隊多投降  
之馬賊恐亂萌仍未剷除

西安仍戒嚴不怠 白匪在邠州敗  
分爲股逃竄仍散在陝境故西安

命令

之華客均由中國政府發給特別護照入美時由移民局員驗准放行。

〔乙〕携有此項護照之人限於賽會事畢九十日內要離開美國。

（二）赴會之華官。

凡屬華官可自由往來。

（三）赴會之華工。

〔甲〕凡來會之當工之華工亦由中國政府發給特別護照到美時繳由入境處之移民局員驗明屬實仍要具五百元美金之擔保方准放行。

〔乙〕携有此項護照之人限於賽會事竣後三十日內要離開美國。

〔丙〕華工携來之護照初入境時由移民局員驗明簽名蓋印交回本人收執藉資保護。

〔丁〕每一禮拜移民局員可到會場查驗華工一次藉以確知其是否仍會場當工。

按聖路易賽會時華人頗受苛待此次巴拿馬賽會又訂此對待章程亦必蹈聖路易之覆轍凡來賽會者須注意於此項章程特錄之以供研究。

本館電報

北京專電

●李仲仙將任川督 政府擬以李經

義爲四川都督並兼任民政長

●政治會議存在期 ●聞政治會議閉會之期即在李被命後然其期至遲須在政府改組後

●約法中之參政院 ●約法中之參政

●約法中之參政院  
約法中之參政

院其組織大綱如下(一)大總統提出軍要案及法律案該院有議決權(二)特別要務導建議於政府(三)大

總統提出各案議決呈覆後採用及

公布與否由大總統決擇院不過問  
(三) 參政議員或由大總統指派或

由各省行政長官推薦經大總統認

可定額不得逾二百人(四)該院一切規定由總統制定公布

靖亂之苟用手段 黑省變亂軍隊

要才不表其隱任不抑其各級官長  
聞該省長已徇其請該兵仍歸伍目  
前雖暫安無事然聞該軍隊多投降

之馬賊恐亂萌仍未剷除

西安仍戒嚴不怠 白匪在邠州敗  
分爲股逃竄仍散在陝境故西安



杭  
州  
專  
電

二十六日發

浙路過渡時手續

浙路公司帳略截至陽歷

鎮海砲台張總司令定於下

癸卯年

南京快信

廿七日發

南京快信

廿七日發

要公

江都仙女鎮米業董張傳釗等呈請省長寬弛米禁三個月

特約路透北京電

廿七日

特約路透漢口電

公

譯電

譯電

故僅梁有將來擔任厘定稅率之意

權不能通過某一方面則終法議員有時反對政府交議之

政府已令四川民政長迅解散該省業已成立之國務維持會（按此命令已載

三、九、中、國、年、代、日、記、二、三、日、記、

徐世昌 外交 梁敦彥 內

進步大中兩黨決計合併 故中國之政黨目前已暫作停頓

其大肆劫掠並迫令各地居民報効巨款

千一

●維拉克羅斯電 美國海軍大臣佛倫基已宣布戒嚴律並聲言

華盛頓可探聞此間當局現在並無再在墨國作進攻舉動之意

現已有避難者一千九百五十人離去該地

難者一千九百五十人

名優等並未遭受死刑彼已轉諸巴西頗卑設法救釋矣

願任調停戰事之職

柏林電 英皇喬治在巴黎時曾晤德國大使斯科安君暢談甚久聞皇與后

七文百林之一連二區長南重

●目的●殊●難●推●測●此●項●預●算●第●一●次●宣●布●在●去●年●十●月●間●彼●時●凡●熟●諳●中●國●事●情●

徐一投人士之批評修正預算案破壞統一

千二百萬元。九個月計收入一千七百萬元。

元之巨額則決無此理也以前九個月之收入或已按照善後借款

之。惟此項收入政府既不能直接掌管即不應加入預算案中。猶各省

地。實地之收入雖多，其巨額，解到中央者實最小之一部。

果年平也尋上平

大約不過一千萬元。然則政府公然宣布預算案，謂此項收入可達

省收得此款而不解京何故此項收入亦不能加入預算

修正預算案。全恃各省所造之統計冊爲藍本。而於中央財政。

各省所造之統計冊實藍

必不爲瞞。佳貽巧成拙。讓而已。

以明妓作爲最多。距必明妓多才。蓋明祖厲行。其懷酖爲振古所未有。

介紹新刊







備老年休養之資莫如保壽 諸公何不爲乎 東亞壽險公司之最老最固且能  
保衛普及者莫如永年 担認保欸總數現逾銀三千三百萬兩資產總數已逾銀  
八百七十三萬兩 總公司設在上海廣東路十號

第二千五百三十號

本廠自製頂上  
關皂洋燭久已  
馳名洋燭尤爲  
精良比他種洋  
燭長而潔廉而  
久諸君惠先願  
試驗可也  
本廠啓

是劇者早臨是幸  
 官鏡若飾  
 胡良鏡澄  
 飾王中將  
 石大綵土  
 飾秋蘭子  
 倩飾左巧  
 以排演  
 禮拜四夜  
 川號初六日  
 本劇已  
 四月  
 印行劇本  
 一印劇本  
 著名原稿  
 是劇者早  
 臨是幸

二通角座頭六別目戲 (一) 一通角座頭三別目戲 (一)

員社體全

劇夜四初月四

女兒俠妻易少老

劇正演特

膏肓篤疾 血枯液竭  
如沈大海 性命呼吸  
誰歟救之 惟自來血  
噓瘠吹枯 絕大效力  
人無老幼 病無舊新  
五癆七傷 立拔沈淪  
以治婦人 其效尤神  
經閉帶下 一服回春  
血足氣行 脫離苦海  
已溺得援 已覆得載  
我佛如來 菩薩自在  
普渡慈航 誕登彼岸

大瓶貳元 每打廿元  
小瓶壹元 每打十元

上海馬路五洲大藥房

[illegible]

保常有永久迴非

品所能



# 政局改組聲中之難題

汪生通信

自總統制成立以來，政局改組之聲浪，迭起於國會，而國會之改組，亦隨之而起。其間之難題，固多矣。然其最難者，莫過於總統與國務院之關係。總統之權力，固大矣。然其行使之權，亦必受國務院之制衡。此乃民主政治之原則。然在實際政治上，總統與國務院之關係，往往處於一種微妙之狀態。此種狀態，往往導致政局之不穩。故欲求政局之安定，必先解決此種難題。...

本報最近接獲張勳與梁士詒派張一鵬派施恩派之通訊。其內容頗有關係。梁士詒與張勳之關係，向為人所矚目。梁氏之地位，固極重要。然其與張氏之關係，則更為微妙。梁氏之派系，往往處於一種被動之地位。此種地位，往往導致梁氏之行動，受到種種限制。故梁氏之地位，實為政局之關鍵。...

南風北漸記  
自民國成立以來，北京風氣一變。其內容固多矣。然其最顯著者，莫過於政治之開化。政治之開化，往往導致社會之進步。此乃社會發展之必然。然在實際社會中，政治之開化，往往受到種種阻礙。此種阻礙，往往導致社會之停滯。故欲求社會之進步，必先克服此種阻礙。...

列國對於修改稅則之意見  
稅則之修改，往往引起列國之注意。此乃稅則之重要性所致。然在修改稅則時，往往會遇到種種困難。此種困難，往往導致修改之失敗。故欲求稅則之成功修改，必先克服此種困難。...

真正毒門第一聖藥  
此藥專治一切毒瘡，功效如神。凡患此症者，服之立見奇效。此乃本堂祖傳秘方，選料精良，炮製得法。故其功效，實非他藥所能及。...

外埠來信：寫明雷波路第一百十五號此發格外克己如無消路包可退還。本處分設杭州陳列所。南京花牌樓。...







烟香品上最種一又烟香美牌軍強最

本公司經理各國名廠香煙，品質優良，口味醇厚，為煙民中之首選。現將兩種主要牌號介紹如下：

**“PRESIDENT” 總統牌**  
此牌香煙，包裝精美，煙味芬芳，為社交場合之佳品。

**“CONQUEROR” 征服者牌**  
此牌香煙，煙味濃郁，勁道十足，為廣大煙民之愛物。

總代理：上海英大馬路四四四號 神州日報社

新國明眼藥

本公司發明之新國明眼藥，專治各種眼疾，如紅腫、流淚、羞明、翳障等，藥力宏大，見效神速。凡患眼疾者，請速購用，以免延誤。

總發行所：上海英大馬路四四四號 神州日報社

男女界之至寶

**強精補血丸**

此丸能使精汁變濃，射有力，精蟲活潑，以發展房事之功用。故男服之而種子，女服之而產子。此丸能使血液變厚，動作有力，血輪充足，以增進人體之健康。故女服之而孕子。

每打七元二角

總發行所：上海英大馬路四四四號 神州日報社

中國精製眼鏡公司

本公司精製各種眼鏡，鏡片清晰，鏡框美觀，為保護視力之良伴。現將兩種主要鏡片介紹如下：

**“海春堂” 鏡片**  
此鏡片採用名貴材料，磨製精細，能有效保護視力，防止眼疾發生。

**“精製” 鏡片**  
此鏡片採用先進技術，磨製精細，能有效保護視力，防止眼疾發生。

總代理：上海英大馬路四四四號 神州日報社

立止婦科要藥白帶丸

此藥專治婦科各種疾病，如白帶、經閉、痛經、崩漏等，藥力宏大，見效神速。凡患婦科疾病者，請速購用，以免延誤。

總發行所：上海英大馬路四四四號 神州日報社

主治諸略

此藥專治各種疾病，如感冒、咳嗽、氣喘、痰多、胸悶、胃痛、腹痛、泄瀉、痢疾、嘔吐、中暑、驚風、小兒疳積、婦女經閉、痛經、崩漏、帶下、產後諸症等。凡患上述各症者，請速購用，以免延誤。

總發行所：上海英大馬路四四四號 神州日報社

# 買得此機誠為獲利無窮之捷徑

君之進步者其唯此機乎

此機為現代家庭必備之良伴，能為您節省大量時間，提高生活效率。凡欲購此機者，請速向本公司洽購。

總代理：上海英大馬路四四四號 神州日報社

請看湖北李女土之言

李女土為湖北某縣之農家婦女，因購得此機，生活大為改善。她稱讚此機為家庭之寶，能為她節省大量時間，提高生活效率。凡欲購此機者，請速向本公司洽購。

總代理：上海英大馬路四四四號 神州日報社

家人婦子實惠均占

此機為現代家庭必備之良伴，能為您節省大量時間，提高生活效率。凡欲購此機者，請速向本公司洽購。

總代理：上海英大馬路四四四號 神州日報社



優者國女子作裝品一件  
優者無贈尋常者不轉  
答內諸書明地姓名。逐客本館贈書老陳收以初曾第一  
日。兩星期爲限。隨即評定揭載。



### 交通部清理電報

交通部清理電報，係指清理電報局之資產與負債而言。電報局之資產，包括土地、房屋、機器、電線、電桿等。負債，則包括向銀行借入之款項，以及應付之稅款、工資等。清理之目的，在於確定電報局之真實財務狀況，以便政府或債權人採取適當之行動。

### 哈爾濱人口之調查

哈爾濱人口之調查，係由哈爾濱市政府委託專家進行。調查結果顯示，哈爾濱人口在過去數年中，有顯著之增長。此係由於經濟發展、交通便利及生活環境改善所致。調查亦顯示，人口之增長對城市之基礎設施及公共服務提出了更高之要求。

### 地方新聞

地方新聞包括各地之重要事件、社會動態及地方建設。例如，某地發生火災，造成重大損失；某處舉行大型集會，慶祝節日；某項工程順利完工，改善交通等。這些新聞反映了地方社會之多元面貌。

### 華商營業之苦況

華商營業之苦況，係指華商在當前經濟環境下面臨之經營困難。由於物價飛漲、成本增加及市場萎縮，許多華商企業陷入虧損，甚至面臨倒閉之風險。此種情況對華商之生存及發展構成了嚴重威脅。

#### 胃病與康樂事業之關係

胃病者，身體之小中樞也。胃弱則全身之營養，皆受其影響。胃病之發生，多由於飲食不節、生活不規律所致。康樂事業之發展，必須以胃病之防治為基礎。唯有胃病痊癒，身體方能健康，事業方能興隆。

#### 有此等病兆者

速服胃活而可拔其病根也。胃病之病兆，包括胃痛、胃酸、食慾不振、消化不良等。若不及時治療，將導致嚴重之健康問題。胃活藥能迅速緩解症狀，恢復胃部健康。

#### 無胃病者

常服胃活，能增進食慾，強壯身體。對於無胃病者，常服胃活藥能增強體質，提高免疫力，對預防疾病具有積極意義。

#### 請看!!! 患胃病者

請看!!! 欲壯身者



本舖總經理：山東安民藥房

#### 中國雙妹老牌化妝用品

雙妹老牌化妝用品，係中國著名之化妝品牌。其產品包括雪花膏、牙膏、粉餅等，均採用優質原料，經科學方法精製而成。雙妹牌化妝用品，不僅具有優良之使用效果，且包裝精美，深受廣大女性之喜愛。

#### 雙妹老牌雪花膏

雪花膏之功效，在於滋潤肌膚，防止乾燥。雙妹牌雪花膏，質地細膩，易於吸收，能使肌膚細嫩白滑。無論男女老幼，四季皆宜使用。

#### 雙妹老牌牙膏

牙膏之功用，在於潔齒護齦，預防牙疾。雙妹牌牙膏，含有豐富之氟素，能有效防止蛀牙，並具清新口氣之功效。

#### 雙妹老牌粉餅

粉餅之作用，在於修飾容顏，使肌膚均勻。雙妹牌粉餅，色澤自然，持久不脫，為女性化妝之必備品。

各洋貨廣號均有發售。批發格外克己。

電話：南京路四九號。總發行所：上海南京路四九號廣生行有限公司。







●海運局官產之競賣  
上海縣知事人布告云照得本邑二十五條十六圖海市此家廠地方江蘇海運局及海關前名一所前奉江蘇民政長轉奉委查勘丈見海運局實地七畝八七厘五毫上建房屋九十五間又海神廟丈見此六分八厘二毫畝台南廳屋宇完全局旁餘地丈見六畝六分八毫并有海運局另建房屋十間共計地十五畝一分六厘五毫房一百五間當即按照時值估價呈報在案茲奉該民政長指令以海運局房地地地本該民政長指令以海運局房地地及海神廟本係官產現因清運久停廢廟不用計與審計處檢有官財產暫行規程第九條第十款規定變賣條件相符應即定期召標規定地價每畝以規銀三千二百五十兩為最低價格之標準如有局房屋房價並以規銀四千二百兩為最低價格用競賣法擇定開歷五月十五號止（即舊歷四月廿一日）起至四月廿五日止下午二時至本公署花廳投標擇定五月廿日下午一時當衆開標並由江蘇審計分處派員來滬監查該局地位適與南門要道毗鄰當開市面繁盛水陸交通極為便利以之改建市房廠棧住戶均極相宜如有願得此項地產者屆時來署投標并備定銀三千兩候房屋交清如新辦乾由本公署出給即驗管業別無絲毫浮費價願閱圖樣並海運局房屋者得於陽歷五月十一日起十三日止下午一時到本公署花廳閱看特此布告

●保護齒商  
湖南維新館長符得今錄新商文略上場高處各祥號有携貨赴內地各學館商者往返途間大恐被匪肆掠及由盤匪肆掠若不預加保護恐多交涉已令屬所屬各署及各分署如逢商運送或或在路過收買者亟令呈報以便



滬  
評

皮件制賊案昨去大洋二元小洋二  
十七角經行運去前已查明干等早已  
散去因許匪等情勢險惡傳到王  
不認其非并又牽扯某廟探當見一併  
移送分廳司法司訊辦

●逐去船艙船  
上海教火聯合會前經請明在南市久  
大馬路出浦地點境關與巡警六隊救  
火會儲備洋鐵間及事務所竹經前市  
政廳議會決議對又派明工巡捕總局  
照辦前日已開工建築惟是處沼溝泰  
多江北船艙船排泊有碍工作已函請  
滬南警務分廳長及水巡隊等迅行趕  
逐昨由滬南長飭第一區警署派員以  
派撥會同水巡隊從速趕令各船移泊  
他處如違究辦

●土犯何多  
前日由湖北二區警署查獲土犯王  
寶寶王長生王裕慶等三名抄出土  
三十八兩一併移送第二初級檢察廳  
分別收押候辦

●兇死控醫士  
江潮發生夏漢麟因包辦江北婦人王  
楊氏之四產男孩患天花服藥後病勢  
轉劇王意夏復診向新羅碼頭即身死  
該氏以夏款候於死前日僧經王文彬  
將夏批控二區三分署移送檢察廳請

評  
崔廳長之呈文中語信如是  
凡受轄於崔廳長之警察區  
此二語之實況已能臻達與  
間則必確有踐之必不致  
嚼雖不得肉亦且快意已也

(續)

[illegible]

京都天寶齋人參鹿茸海狗腎扶陽種子衍慶丸

天下馳名種子仙丹靈驗無敵 舖在上海二馬路中市西鼎新里內交易若服他家藥不靈請來一試虛言欺人罪我惟

用真正吉林遼山人參廣東鹿茸海狗腎並各種補腎食品上藥君臣佐使相配製成極精性和平不燥不熱四時可服專治男女精氣不調遺精白濁

本堂云海狗一名海狗其性大為扶陽養腎要藥因一切諸虛百損五勞七傷服此立能補腎壯陽益精固本